مؤقــــت

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجلسة ٣٤٢١

المعقودة يوم الجمعة
٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
الساعة ١٧/٤٠
نيويورك

الرئيس:	السيد يانييز بارنويفو	(اسبانيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتيلوف
	الأرجنتين	السيد بيلايز
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد ساردنبرغ
	الجمهورية التشيكية	السيد كوفاندا
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد باكوراموتسا
	الصين	السيد خه يافي
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد لادسو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير ديفيد هناي
	نيجيريا	السيد أوموييبي
	نيوزيلندا	السيد مكينون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد إندرفورث

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

94-86306

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٤٠

الترحيب بصاحب السعادة السيد مانزي باكوراموتسا، الممثل الدائم لرواندا لدى الأمم المتحدة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود في بداية الجلسة، وباسم المجلس أن أتوجه، بترحيب حار إلى الممثل الدائم الجديد لرواندا لدى الأمم المتحدة، صاحب السعادة السيد مانزي باكوراموتسا. وإننا نتطلع إلى التعاون معه في أعمال المجلس.

الإعراب عن الشكر والوداع للرئيس السابق.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): بما أن هذه الجلسة هي الأولى لمجلس الأمن خلال شهر أيلول/سبتمبر، أود أن انتهز هذه الفرصة للإشادة، باسم المجلس، بصاحب السعادة السيد يولاي م. فورونتسوف، الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، على خدمته كرئيس لمجلس الأمن أثناء شهر آب/أغسطس ١٩٩٤. وإنني متأكد بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن في الاعراب عن عميق التقدير للسفير فورونتسوف على تسييره أعمال المجلس في الشهر المنصرم بمهارة دبلوماسية فائقة ولباقة صادقة. ونتمنى له الخير وهو يضطلع بمسؤولياته الهامة في مهامه الجديدة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له الحق في التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شاكر بيه (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

تلقى أعضاء المجلس نسخا مصورة من رسالة مؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك ستصدر كوثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/1994/1023.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي الإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

«يساور مجلس الأمن قلق عميق إزاء استمرار ورود أنباء عن أعمال التطهير الإثني التي يمارسها الطرف الصربي البوسني في منطقة بييلينا. ويدين المجلس هذه الممارسة أينما تحدث وأيا كان مرتكبها ويطالب بوقفها الفوري. ويدين المجلس كذلك جميع انتهاكات القانون الإنساني الدولي المرتكبة في النزاع الذي يدور في جمهورية البوسنة والهرسك ويعتبر من يقومون بارتكابها مسؤولين شخصيا عنها. وفي هذا السياق، يدعو إلى التنفيذ التام للاتفاق المتعلقة بالإفراج عن المحتجزين الوارد في الاتفاق المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤ والمبرم في جنيف. ويدعو المجلس إلى الافراج المبكر عن جميع المحتجزين. ولهذا الغرض، يدعو إلى السماح لمندوبي لجنة الصليب الأحمر الدولية بالالتقاء بصفة خاصة بجميع المحتجزين في لوباري وغيرها من أنحاء منطقة بييلينا.

ويؤكد مجلس الأمن مجددا الأهمية التي يوليها لحق قوة الأمم المتحدة للحماية في حرية التنقل في سائر أرجاء جمهورية البوسنة والهرسك. ويلاحظ بأسى أن الطرف الصربي البوسني لم يسمح للممثل الخاص للأمين العام بزيارة بانيالوكا وبييلينا وغيرها من المناطق التي تبعث الحالة فيها على القلق، ويحث بقوة الطرف الصربي البوسني على السماح بوصول كل من الممثل الخاص وقوة الأمم المتحدة للحماية إليها. ويعرب المجلس أيضا عن قلقه بشأن استمرار القيود المفروضة على الوصول إلى سراييفو ولا سيما إغلاق الطرف الصربي البوسني للطرق المؤدية إلى المطار التي فتحت بالتعاون مع قوة الأمم المتحدة للحماية عقب إبرام اتفاق ١٧ آذار/مارس ١٩٩٤».

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1994/50. وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٥٠.